



# LA ILUSTRACION



# DE CASTRO

SEMANARIO LITERARIO DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LVI	Precios de Suscripción		Redacción y Administración Calvo Sotelo Teléfono Núm. 144 SE PUBLICA LOS DOMINGOS Castro-Urdiales, 16 de Noviembre de 1952	PRECIO DE ANUNCIOS Esqueles funerales según las dimensiones Reclamos y comunicados 0,75 cts. línea Anuncios por contrato a precios convencionales	Nº. 2.948
	Castro-Urdiales	Terc. Año			
	Resto de España	9.00 36.00			
	Extranjero y Ultramar	12.50 50.00			
	Número corriente 75 céntimos, atrasado 85				

## Pequeña Divagación

Nadie sabe, es decir, si, lo saben todos los pulcros escritores, lo que disgusta y duele cualquier gazapo hallado en lo escrito, y ya impreso, y sin posible remedio. Como si al escritor no le bastara, al releer lo escrito, sentirse disconforme con lo expresado y desear decirlo de otra manera, cambiando esta o aquella palabra, y alternando tal o cual párrafo. Gazapos, errores, faltas, de cualquier clase, en la letra impresa, ¡qué fastidio, y qué indignación causan siempre!... Si las equivocaciones son halladas en los versos, entonces, no digamos: el enfado sube de punto, y uno se muerde los puños de rabia. Y es que en verso, cualquier alteración, cualquier letra suprimida, cambiada, truecan la más bella poesía en disparatada dición. Viene todo esto a cuento de que habiéndome dedicado, hace unos meses, a grabar en discos gramofónicos algunas de mis poesías, publicadas ya en prensa y libro, al ir leyéndolas, en el curso de la recitación, fui comprobando varias erratas que me hacían incurrir en enojos disparates... Oía yo, después, lo declamado y las imperfecciones se hacían insufribles y me llenaban de coraje; mejor sería decir, de tristeza, porque da pena que estos hijos del espíritu aparezcan plagados de imperfecciones, cuando los concebimos y lanzamos al mundo, esforzándonos por lograr su mayor hermosura. Pero ya no tiene remedio y hay que aceptarlos así definitivamente. Después de todo, acaso sean el párrafo construido con mala sintaxis, y el verso cojo truído con mala sintaxis, y el verso cojo y de inaceptable sentido, las evidentes señales de que el escritor y el poeta, se hallaban dominados por la más intensa emoción artística, y como arrebatados por altísimo pensamiento y un muy honrado sentir. Cuando más verdadero y grande es lo que se dice, peor se expresa generalmente... La frase torneada y pulida, no brota y nace del corazón henchido de fuerte emoción, y de la mente arrebatada en la explosión de luminosa idea... Es más: el mucho sentir, es callado, no tiene palabras, no acierta a expresarse con perfección. La elocuencia del silencio es verdadera. Con un suspiro y un beso, con un apretón de manos, y con un abrazo, se dice mucho más que con todas las más escogidas palabras del más rico diccionario en voces. El mayor pesar del hombre es no poder dar forma satisfac-

toría a lo íntimo de sus sentimientos... Sólo la música es capaz, en su universal lenguaje, de triunfar y satisfacer en tal sentido. Expresión exacta del alma.

Yo me río un poco, siempre que descubro el artificio en la palabra hablada o escrita, el afán de escucharse y el empeño en decir las cosas con absoluta imposible perfección.

Y, si bien se considera, ¿a qué desvelarse en buscar una perfección en las cosas humanas que no puede ser y que el tiempo deshace y destruye siempre?... Dentro de unos cuantos siglos, muy pocos, del idioma castellano sólo quedarán vestigios, o nada... Y con las lenguas, sucederá lo mismo. Todo es pasajero, efímero. Únicamente, el espíritu de Dios es lo inmortal, y el que Aquel infundió a los hombres, perdurará, cuando tantas y tantas cosas hayan pasado y desaparecido...

A los desgraciados versos míos, donde descubrí erratas y defectos trasladados al papel impreso, por mi culpa o por la del cajista, yo los quiero y los defiendo decidida y denodadamente... Pobres oficiales de imprenta que componen tantos absurdos como se han de imprimir, ¡qué calumniados resultan, a veces, por los autores de enjendros y despropósitos!... Vaya aquí un laudable recuerdo para ellos. Yo lo tengo siempre que leo un mal libro, y uno bueno no se diga... Y es que no me olvido de los seres, que, aunque desempeñan un primordial e importantísimo papel en la vida, permanecen escondidos, ocultos... A este propósito, acude, también, a mi memoria el oficio, harto penoso, difícil y laboriosísimo del apuntador en los teatros. ¡Qué tremenda labor la suya!... Él suele leer la obra entera, dos o tres veces al día. Él, tiene que esforzarse en ayudar con su clara dición y su talento a los actores, y subsanar hábilmente titubeos, pausas y silencios, para que la obra no desluzca, y se salve. Y sin embargo de tanto interés y cuidado artísticos, al caer el telón, no hay para este hombre abnegado un recuerdo y un aplauso. Sólo escucha algún que otro síseo, si alza un poco la voz, para salvar una apurada situación. «El apuntador... Ese apuntador... Más bajo...» También, en la vida real, no se hace caso, o se manda callar, al que es el alma de un negocio o de un asunto, sin cuya intervención nada

se podría hacer, cuando de justicia merece el parabién y la emocionada enhorabuena de los triunfadores, de los actores de la gran comedia humana, y de los autores también, que la trazaron...

Estilistas del lenguaje, cinceladores de rotundos y sonoros periodos literarios; artiscas, todos, en fin, de la limpia y castiza prosa, egregios poetas, de impecable forma poética, rebuscadores del precioso vocablo, del exacto abjetivo, del

verbo insustituible, no lamentéis, demasiado, errores y alteraciones en vuestro artístico trabajo... Pensad, que, en los momentos supremos y más decisivos de la vida, o de la muerte, es casi seguro, que vuestras palabras, y las de todos, aun siendo las más sinceras y más importantes de cuantas hasta entonces habías pronunciado, sean las más balbucientes, las más torpes y menos acertadas...

LUIS OCHARAN ABURTO

## Para La Ilustración de Castro

### A VUELA PLUMA ACUSE DE RECIBO

Cayetano Tueros ha tenido la gentileza de acordarse de mí: Desde su señorial mansión de Bell Ville, en la República del Plata, me ha remitido una «tarjeta» impresa, que no es sino la recordación de su antiguo consejo de que todos «los padres, tutores o encargados de niños deben mandarlos a la ESCUELA». Hace muchos años, en una escuela de Arenas de Iguña, fui sorprendido con este mismo consejo del infatigable Cayetano, al leerlo impreso en un cartelito fijado en una de las paredes del vestíbulo. Está visto que Cayetano sigue, imperturbable como la Luna, en su campaña en pro de la asistencia de los niños a la escuela. Quizás yo deba mi carrera de maestro a una sugerencia de Cayetano, brotada en un «tropiezo» habido con él en mis afanes «periódísticos». Más de una vez me he pre-

guntado: De no haber existido Cayetano Tueros, o de no haberlo conocido, ¿existiría yo como «Maestro de Primera Enseñanza»?

Por eso agradezco a Cayetano su recordación desde tan lejanas tierras. Y en homenaje a su memoria, le prometo fijar en mi «grado» su «tarjetita». ¡Cuánto gustaría volverle a ver de nuevo en mi clase; y después de una actuación suya meritísima, empuñar una varita y dirigir a los niños en aquella clásica copla castreña:

«Como Vd. comprenderá, no está bien, señor Alcalde, que se salga de la escuela a las cinco de la tarde.»

Con todo cariño, Cayetano,  
EL NIETO DE SU ABUELA  
Durango, Noviembre 1952.

## Nuevo Procurador

El día 7 del corriente mes, a la una de la mediodía, en la Sala Audiencia del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de esta ciudad, juró el cargo de Procurador de los Tribunales, nuestro estimado amigo don Luis Jesús Merino Rubio.

Asistieron al acto el señor Juez de Instrucción don Roberto Gonzalez Herrero, el Secretario don Amós de la Torre, el Juez Comarcal don Andrés Díez Rodrigo, el Notario don Fernando María de Mesanza, el Registrador de la Propiedad

don Melchor Mares, el Secretario de la Diputación don Luis Herrera de Pedro, los abogados don Estanislao Ron y don Juan Manuel García Mauleón, el Médico Forense don Tomás Fernández, los Médicos don Cesáreo Urculo y don Juan Munguira, el Procurador de los Tribunales don Carmelo Merino Gana y don Eduardo Arenales.

Terminada la ceremonia de la Jura, los asistentes al acto fueron obsequiados en el «Bar Avenida» con un vino español.

Enviamos a don Luis Jesús Merino Rubio nuestra entusiasta y sincera felicitación.



Jefeatura Local de E.T.  
y de las J.O.N.

### Día del Dolor

En cumplimiento de órdenes dimanadas de la Secretaría General del Movimiento, esta Jefatura Local ha dispuesto la celebración de un solemne funeral que, por el descanso del alma de nuestro Fundador, José Antonio Primo de Rivera, tendrá lugar el Jueves 20 del corriente en la Iglesia Parroquial de Santa María, a las once de la mañana.

En dicho día, a las siete de la tarde, se rezará también en el Hogar del Frente de Juventudes un rosario por el alma de nuestro Fundador, en recuerdo de aquel luctuoso día en que el piquete de ejecución asesinó vilmente a nuestro llorado José Antonio.

Esta Jefatura Local del Movimiento invita a estos piadosos actos a todos los afiliados y al vecindario en general y hace presente que es preceptiva la asistencia de los afiliados a los mismos.

Castro-Urdiales, 16 de Noviembre de 1952.

El Jefe Local del Movimiento  
LEON VILLANUEVA

## Sensible desgracia

En la carretera de Cilleruelo de Bricia, chocó contra un árbol el día 8 del actual, después de patinar en la carretera a consecuencia de la lluvia, el automóvil de la matrícula 6.695 TT - A - X, que procedía de Torrelavega y se dirigía a Madrid.

La señorita Manolita Muerza Abascal, de 21 años, hermana del propietario y conductor del vehículo, salió despedida de éste al romperse una de las puertas, resultando con tan gravísimas lesiones, que falleció a poco de ingresar en la Casa de Socorro de Burgos.

El propietario del vehículo, don José Manuel Muerza Abascal, natural de Santander, es comerciante en Méjico, donde reside en unión de sus padres, nuestros queridos amigos don Manuel Muerza y doña María Abascal.

Viajaba con los dos hermanos, el ingeniero de Minas, don Fernando Toca Abascal y su esposa, doña Julia Gutiérrez Colomé, residentes en Torrelavega.

Tanto el conductor del vehículo como el matrimonio sufrieron lesiones de pronóstico reservado.

El cadáver de la malograda señorita fué trasladado a Santander, recibiendo cristiana sepultura en el panteón familiar.

La desgracia ha producido general sentimiento en esta ciudad donde los familiares de la infortunada señorita gozan de generales simpatías.

Que el Señor recoja en su santa gracia el alma de la finada, y a sus padres don Manuel y doña María, a sus hermanos, a sus tíos, a sus primos y demás familiares de la malograda señorita les acompañamos en el dolor que experimentan por tan sensible como irreparable desgracia.

TERCER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Ramón de Olavarría y Amezcara**  
**Capitán de la Marina Mercante y Caballero de España**

Falleció en esta ciudad el día 18 de Noviembre de 1949.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.  
D. E. P.

Su esposa, doña Ernestina de Erusquin; hijos, doña Carmen don Ignacio y don Luis; hija política, doña Josefa Portillo; nietos, Ramón, Ignacio y María Ernestina; hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia,  
RUEGAN a Vd. una oración por el descanso eterno de su alma.  
**Castro-Urdiales, 16 de Noviembre de 1952**

NOTA.— Las misas que se celebren el día 18 en las Capillas de las Siervas de Jesús, Monjas Clarisas, Santo Hospital y la de las ocho y media en la Capilla del Corazón de María y a las nueve en la Iglesia parroquial de Santa María, serán aplicadas por su eterno descanso. Y el día 20 dará comienzo un novenario de misas a las ocho de la mañana en la Capilla del Corazón de María por el alma del finado (q. e. p. d.).

## EMILIO D. MENDOZA

TEJIDOS Y CONFECCIONES - TINTORERIA

MAQUINAS SINGER PARA COSER  
7 MODELOS  
AL CONTADO Y A PLAZOS

General Mola, 16      Teléfono, 102      CASTRO-URDIALES

## Sección Femenina El Circulo Católico por Santa Cecilia

**Curso de Enfermeras del Estado**

Mañana día 17, (D. m.), a las siete de la tarde, se inaugurará el curso de Enfermeras del Estado, que organiza la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las Jons.

Estos Cursos elevan el nivel cultural de la mujer española, ya que además de prepararla técnicamente, se atiende a su formación moral y de hogar.

Las señoritas que siguiendo estos cursos no tengan cumplido el S. S., pueden solicitarlo ya que al final del mismo se les entregará el certificado de cumplido.

A las camaradas se les entregará, además del Título Oficial de Enfermeras del Estado, el de Falange Española.

La Delegada Local,  
CONSUELO ABARCA

## Luis Jesús Merino Rubio

**Procurador de los Tribunales**

Pone en conocimiento de Castro y pueblos del término municipal, que con esta fecha queda abierto al público su despacho en la calle de Melitón Pérez del Camino, número 1 - 2.º izquierda.

## Una Boda

El lunes último, día 10 del actual, a las once y media de la mañana, y en la Iglesia parroquial de Santa María, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita María Jesús Merino Ibarlucea, y el joven oficial del buque petrolero «Zaragoza» don Julio Antonio Alonso Huarte.

Bendijo la unión el virtuoso párroco de Sopena don Francisco Arteagoitia, siendo padrinos don José Merino Gana, padre de la novia y la respetable señora doña María Josefa Huarte de Alonso, madre del contrayente.

A las dos y media de la tarde los novios y un centenar de invitados se reunieron en el «Hotel Miramar» de la Playa donde se les sirvió un espléndido menú.

Presidieron la mesa los señores Cura Párroco don Alfredo Lavín, don Bernardo Cueto, el Párroco de Sopena don Francisco Arteagoitia, el Capitán y 1er. Oficial del buque petrolero «Zaragoza» y familiares de los mismos.

Durante el ágape hubo mucha animación y alegría con canto y algunos discursos y después se organizó un baile en el que los asistentes rindieron a Tersicore fervoroso culto.

Por la tarde los novios salieron en automóvil a recorrer varias poblaciones de España y en Cádiz embarcarán con rumbo a Venezuela.

Deseamos a los jóvenes esposos una feliz travesía oliendo a brea y les enviamos nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a sus estimadas familias.

## San Martín

El Martes último se celebró en nuestra ciudad la festividad de San Martín.

A las diez y media de la mañana tuvo lugar en la Capilla del Santo Hospital una solemne función religiosa, estando el sermón a cargo de nuestro virtuoso párroco don Alfredo Lavín que pronunció una elocuente y sentida oración sagrada.

Seguidamente salió la procesión que hizo el recorrido de costumbre.

Por la tarde se celebró en Urdiales la tradicional romería que fué amenizada por la Banda Municipal y Altavoces; y por la tarde se reanudó la fiesta con una gran verbena que duró hasta la madrugada.

La animación fué extraordinaria.

## Solo para Hombres

La Acción Católica de Castro-Urdiales organiza unos Ejercicios Espirituales abiertos, comenzando el día 24 próximo en los locales del Circulo Católico.

Los dirigirá el Rvdo. Padre Apudocan conocido de todos nosotros.

En el periódico del próximo domingo daremos más detalles.  
¡¡¡ Todos los hombres vamos a aprovecharnos de ellos!!!

## Suscripción pro-órgano Iglesia parroquial de Santa María de Castro-Urdiales

DONATIVOS RECIBIDOS

	Pesetas
Doña Dolores Bolívar	25,—
Unos niños	2,—
Una criada de servir	5,—
(Continúa abierta la suscripción.)	

## Aviso a los Terciarios Franciscanos

Como en los boletines ya repartidos del presente mes, se anunció la función mensual para el día 30, nos apresuramos a comunicarles que se anticipa al día 23, Domingo, suplicando a las celadoras tengan la bondad de avisar con tiempo a sus respectivos coros.

Misa de Comunión a las 9, y por la tarde, a las 6, la función con Exposición Mayor y sermón por el R. P. Sabino Zubieta, Franciscano.

\* \*\*

## Toma de Hábito

El día 24 del corriente, Lunes, a las 10, en el Convento de las Monjas Clarisas, tomará el Santo Hábito la señorita María Artaraz.

## LAS PESCAS

De pescas sólo tenemos pequeñas cantidades de besugo.

Está próxima la costera del chicharro gordo en la que tienen cifradas sus esperanzas nuestros pescadores.

El tiempo frío y seco como en Castilla aunque más limpio y con menos niebla.

## NOTICIAS

—Con su esposa la señora doña Josefa Rosario Izaguirre, ha salido para la Guinea Española el joven oficial de Correos castreño don Francisco Villanueva Rodríguez, a cuyo estimado matrimonio deseamos un feliz viaje y prosperidades.

—De Madrid han regresado nuestro buen amigo el fabricante de conservas don Emilio Ramírez y su esposa la señora doña Conchita Canales.

—En Guriezo se halla enfermo de alguna gravedad el reputado médico de aquel valle y querido amigo nuestro don Miguel Ortiz, a quien deseamos un pronto y radical restablecimiento.

—Nuestro querido amigo el joven y virtuoso sacerdote castreño don Jesús Rodríguez Basabe, ha sido nombrado párroco de las parroquias de Orrantía y Bortedo, en el valle Mena. Reciba el estimado amigo nuestra cordial enhorabuena.

—Por oposición ha sido nombrado Médico titular del distrito de Valdegovia, Alava, el joven castreño don Lorenzo Maza Suetá, a quien felicitamos por tan honroso como merecido nombramiento.

—El día 12 del corriente mes, a las 8 de su mañana, dieron comienzo en la Capilla del Corazón de María, las Misas de San Gregorio por el descanso eterno del alma de la señora doña Mercedes González de Calvo (q.e.p.d.).

—En el Valle de Guriezo ha fallecido el honrado y laborioso labrador don An-

tonio Puente, habiendo sido su muerte muy sentida. Descanse en paz el alma del finado y reciban sus sobrinos y demás familiares nuestro sentido pésame.

—Regresó de Salamanca el joven Abogado don Julio Ortiz Pradera,

—De Madrid ha regresado nuestro querido amigo don Ricardo Rueda.

### Se traspasa

Amplio local propio para negocio de artículos de volumen, sitio céntrico sobre carretera.

Informes **Casa Cipriano**

### Gregorio Abarca Sevillano

ofrece a usted coche de alquiler

**7 plazas**

AVISOS

Confecciones **CONSUELO**

Plazuela, 10

TELEFONO, 195

## Ya está aquí

**El Aldeano**

J. J. IRASOLA

ULTRAMARINOS

Mariscos frescos, bacalao al pil-pil, ración 8 pesetas, y los mejores vinos de Rioja, y meriendas, con un hermoso y amplio salón.

Ardigales 34 y 36. Castro-Urdiales.

BAR - RESTAURANTE

«**PARIS**»

(CON CUARTO DE BAÑO)

TELEFONO, 41

SERVICIO ESMERADO



O. Redondo - CASTRO-URDIALES (Santander)

## F. CABEZAS

COCHE DE ALQUILER

**8 plazas**

Ronda 5-3.º Teléfono 148

Castro-Urdiales

**CEDO** primer piso con baño a quien compre muebles.

Informes en esta Administración.

## Casa Manuela

Tejidos, Mercería, Novedades

Paquetería, Géneros de Punto, Lananas para labores.

Calvo Sotelo, Tno. 116

CASTRO-URDIALES



Fotos de galería - Primeras Comuniones

Bodas - Banquetes - Homenajes etc.

Servicio ambulatorio y reportajes.

**FOTO CALVO** tiene el honor de ofrecer al público sus servicios en la

calle Gral. Q. de Llano 17 - Castro-Urdiales

## LA GANGA

Calvo Sotelo, 8

CASTRO-URDIALES

(Bajada de la Estación)

Imenso surtido para abrigos y trajes de señora

de

**LA INNOVACION**

Gran surtido para trajes de caballero - Francesilla estupenda.

**SE VENDE**

Máquina de coger puntos de medias  
Informes en esta Administración.

**ACADEMIA DE TAQUIGRAFIA, MECANO-  
GRAFIA Y CORRESPONDENCIA OFICIAL.**

Por la profesora

**Maria Angeles Salas**

Escorza 3-1.º CASTRO-URDIALES

Pérdida de un impermeable de plexiglás gris desde el Teatro de la Villa hasta la calle de José María de Pereda Garage Sáez el sábado día 1 del actual.

A quien lo entregue en esta Administración se le gratificará.

## Música

Clases de Solfeo, Piano, Armonía, Estética, etc.

Profesor: Marcelo González.  
(Director de la Banda Municipal)  
Avisos: Teléfono 144

### J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial  
Restauración de Lienzos, Imágenes y Antigüedades

TALLERES

Casa Central:  
Gregorio la Revilla, 20 AVISOS:  
Teléfono 17.305 Teléfono, 144  
BILBAO CASTRO-URDIALES  
Oficinas: Dr. Areilza, 60-2º BILBAO

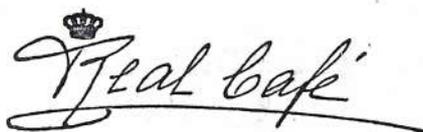
### «Santa Marta»

El refresco por todos preferido. Pídale en todos los establecimientos de bebidas Representante en Castro-Urdiales: Alfredo Martínez Helguera. - Teléfono 198.

**SE TRASPASA**

Local amplio en la Correría. Informes: Ricardo Rivera.

**SE TRASPASA** el acreditado bar «LOS BARBIS» por tener que autoseñalar su dueño. Informes en esta Administración.



Manuel MARTINEZ HOYOS  
Teléfono 19 Castro-Urdiales

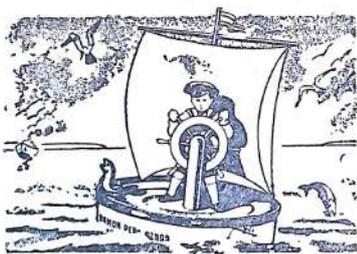
SURTIDO COMPLETO  
EN LICORES  
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



### Ramón Peña Aznar

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48  
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo, Plazuela Gral Mola, Telf. 33 Castro-Urdiales

### "EL OCASO" S. A. - Seguros CASA CENTRAL: MADRID

JAVIER ECHEVARRIA (CASA NUEVA)  
Almacenes SAN JOSE

TEJIDOS - MUEBLES - CALZADOS  
Todo socio de «El Ocaso» S. A. tiene descuentos en sus compras.  
FACILIDADES DE PAGO  
GRANDES NOVEDADES DE TEMPORADA

# MIRAMAR

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Café - Bar BRISTOL

Café exprés. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada, Tapas y Batidos

SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo, Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez Taxista

Santander, 30-1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

## LITO

TAXISTA

Coché Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA

### SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

## CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Tel. no 165

CASTRO-URDIALES

## Elias González Cuadra

Panaderia

Ardigales 15

Teléfono 140

Castro-Urdiales

## MERGERIA MANUELA

Novedades. Paqueteria

Géneros de Punto

Calvo Sotelo

Castro-Urdiales

## M.ª Teresa Helzel

Modista

Confecciones de punto a máquina

Calle de Santander 22-1.º